

INFORMACE PRO UŽIVATELE

CS

Výrobek: Kuchařské rondony, haleny, košile, pláště, kalhoty

Materiál: 100 % bavlna

Související dokumenty:

- Nařízení (EU) 2016/425.
- ČSN EN ISO 13688:2014 Ochranné oděvy – Obecné požadavky.

Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků ČSN EN ISO 13688 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, ušpinění a povrchově působícím mechanickým vlivům bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce.

Materiál oděvů vyhovuje požadavkům normy ČSN P ENV 14237:2003 - Textilie ve zdravotnictví.

Upozornění pro uživatele: při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví

(výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.) Silně znečištěný, proděravěný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskýtá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládaná životnost 2 roky.

Před prvním použitím výrobek vyperte.

Velikosti: označeny piktogramem s číselným kódem velikosti.



Značení: všitou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.

Všechny tyto výrobky jsou označeny grafickou značkou CE.

Skladování: v suchém, tmavém a odvětraném prostředí v rozmezí teplot 10-30 °C.

Balení, přeprava: v uzavřených, průhledných PE obalech.

Likvidace: výrobek likvidujte dle zákona o odpadech.



Způsob údržby:

praní ruční i v pračce, normální mechanické působení, máchání a odstředování teplota lázně max. 95 °C, povoleno použití všech oxidačních bělicích prostředků, zákaz sušení v bubnové sušičce, žehlení do max. teploty 200 °C, jako čisticí prostředek lze použít tetrachlorethen (PEN), benzín obvyklé postupy bez omezení.

Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.

Vzor štítku na oděvech:

název výrobku
kódové označení výrobku
kategorie, značka CE – shoda s NV
materiálové složení
symboly údržby
velikost, piktogram velikosti
3 (2) rozměry velikosti
upozornění o nutnosti číst návod k použití
identifikace výrobce
Šarže

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

ARTUR	
1150 014 100 58	
CAT: I 100%bavlna • 100%baweina • 100%cotton	CE
Materiál je vhodný do zdravotnictví a splňuje požadavky normy ČSN P ENV 14237 • Materiál je vhodný do zdravotnictví a splňuje požadavky normy ČSN P ENV 14237 • The material is suitable for health and meets the requirements of norm ČSN P ENV 14237 • Materiał nadaje się do ochrony zdrowia	
I.: 182 cm II.: 100 - 104 cm	
BARCODE for 1 pc	
order number	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Výrobce:



Kontaktní adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

SK

Výrobok: Kuchárske rondóny, blúzky, košele, plášte, nohavice

Materiál: 100 % bavlna

Súvisiace dokumenty:

- Nariadenie (EÚ) 2016/425.
- ČSN EN ISO 13688:2014 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

Účel použitia: vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek ČSN EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, ušpineniu a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrnutie, apod.).

Materiál odevov vyhovuje požiadavkám normy ČSN P ENV 14237: 2003 - Textilie vo zdravotníctve.

Upozornenie pre užívateľa: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávanie pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošit) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

Pred prvým použitím vyperte.

Veľkosti: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.



Značenie: všítou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012.

Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.

Skladovanie: v suchom, tmavom a odvetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10-30 °C.

Balenie, preprava: v uzavretých priehľadných PE obaloch.

Likvidácia: likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.



Spôsob údržby:

pranie ručné aj v práčke, normálne mechanické pôsobenie, pláchanie a odstred'ovanie teplota max. 95 °C, povolené použitie všetkých oxidačných bieliacich prostriedkov, zákaz sušenia v bubnovej sušičke, žehlenia do max. teploty 200 °C, ako čistiaci prostriedok použiť tetrachlorethen (PEN), benzín základné postupy bez obmedzenia. Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevu.

Vzor štítkov na odevoch:

názov výrobku

kódové označenie výrobku

kategória, značka CE – zhoda s NV

materiálové zloženie

symboly údržby

veľkosť, piktogram veľkosti

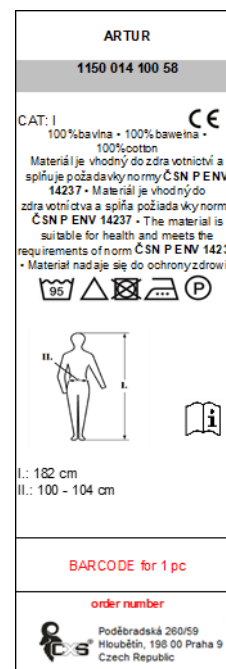
3 (2) rozmery veľkosti

upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

identifikácia výrobcu

ŠARŽA

Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro stažení".



Výrobca:



Kontaktná adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

INFORMATION FOR USERS

EN

Product: Chef's jacket, smocks, shirts, mantles, trousers

Material: 100 % Cotton

Related documents:

- Regulation (EU) 2016/425.
- EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements.

Purpose of using: The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

The material is suitable for health and meets the requirements of norm ČSN P ENV 14237:2003.

User warning: When the determined purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years.

Wash before first use.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size.



Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

All these products are marked by graphic symbol CE.

Stocking: in dry, dark and extract environment within 10-30 °C.

Packing, transport: in closed transparent PE covers.

Dispose: Dispose of product according to the law of waste.

Maintenance:

washing by hand or in washing machine, normal mechanical effect, rinsing and centrifuging, bath temperature maximum 95 °C, permitting the use of all oxidation whiteners, no drying in drum dryer, ironing up to maximum 200 °C, as cleaner it's possible to use the tetrachloroethane (PEN), petrol, usual procedures without limits.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.



Example of garment-plate:

Product title

Product code

Category, mark CE consistent with NV

Material structure

Year of production

Maintenance symbols

Size, pictogram of sizes

3 (2) kinds of size

notice on the necessity to read the instructions for use

Manufacturer identification

LOT

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download".

ARTUR	
1150 014 100 58	
CAT: I CE	
100%bavlna • 100%bawelna • 100%cotton	
Materiál je vhodný do zdravotnictví a splňuje požadavky normy ČSN P ENV 14237 • Materiál je vhodný do zdravotnictva a spĺňa požiadavky normy ČSN P ENV 14237 • The material is suitable for health and meets the requirements of norm ČSN P ENV 14237 • Materiał nadaje się do ochrony zdrowia	
I.: 182 cm II.: 100 - 104 cm	
BARCODE for 1 pc	
order number	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Manufacturer:



Contact address: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

PL

Produkt: Bluza kucharska, bluzka, koszula, fartuch, spodnie

Material: 100 % bawełna

Dokumenty towarzyszące:

- Rozporządzenie (UE) 2016/425.
- EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Użycie: spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozerwanie, urwanie, itp.).

Materiał nadaje się do ochrony zdrowia i spełnia wymagania ČSN P ENV 14237:2003.

Ostrzeżenie dla użytkownika: w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata.

Umyć przed pierwszym użyciem.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości.



Znakowanie: etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012.

Wszelkie produkty posiadają znak CE.

Skladowanie: w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją przy temp. 10-30 °C.

Pakowanie, transport: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Likwidacja: produkt zlikwidować zgodnie z ustawą o odpadach.



Konserwacja:

pranie ręczne i w pralce, zwykle oddziaływanie mechaniczne, płukanie i wirowanie przy temp. maks. 95 °C, można używać wszelkiego rodzaju wybielaczy utleniających, nie wolno suszyć w suszarce, prasować przy temp. do 200 °C, do czyszczenia można używać również tetrachlorethen (PEN), benzynę, sposób zwykły bez ograniczeń. Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu

Kategoria, znak CE – zgodność z NV

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości, znak CE – zgodność z NV

3 (2) wymiary wielkości

ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkownika

Oznakowanie producenta

NUMER LOT

ARTUR	
1150 014 100 58	
CAT: I	CE
100%bavlna • 100%bavlna • 100%cotton	
Materiál je vhodný do zdravotníctví a spĺňuje požiadavky normy ČSN P ENV 14237 • Materiál je vhodný do zdravotníctva a spĺňa požiadavky normy ČSN P ENV 14237 • The material is suitable for health and meets the requirements of norm ČSN P ENV 14237 • Materiál nadaje sie do ochrany zdravia	
I.: 182 cm II.: 100 - 104 cm	
BARCODE for 1 pc	
order number	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania“.

Producent:



Adres do kontaktu: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic